EU Declaration of Conformity [1]

EU Konformitätserklärung

Document: [2]
Dokument:

CE-DSIT S CSP DC 48 FM

Manufacturer: [3]
Hersteller:

DEHN SE
Hans-Dehn-Str. 1
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) [4]
Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)

Product Type [5] *Produktbezeichnung*	**Article No.** [6] *Artikel-Nr.*	**Standard** [7] *Norm*
DSIT S CSP DC 48 FM	**921098**	**EN 61643-11:2012 + A11:2018**
DSIT MOD CSP DC 48	**921018**	**EN IEC 63000:2018**
DSIT S CSP DC 48	**921078**	

conform(s) with the European Directive(s): [10]
der/den Europäischen Richtlinie(n) entspricht/entsprechen:

[11]

2014/35/EU **Low-Voltage Directive of 26 February 2014**
2014/35/EU *Niederspannungsrichtlinie vom 26. Februar 2014*

2011/65/EU **RoHS Directive of 08 June 2011**
2011/65/EU *RoHS-Richtlinie vom 08. Juni 2011*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. [12]
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

Issuer: [13)] *Aussteller:*	DEHN SE Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany [14)]
Place, date: [15)] *Ort und Datum:*	Neumarkt, 09.04.2025
Legally binding signature: [16)] *Rechtskräftige Unterschrift:*	Christian Hoehler Chief Technology Officer [17)] i. V. Bernd Leibig Director Center of Competence [18)] SPD Solutions

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

(CS)

1)	Prohlášení o shodě EU		
2)	Dokument		
3)	Výrobce		
4)	Prohlašujeme, že určený produkt (určené produkty)		
5)	Produkttype	6) Artikelnr.	7) Standard
	DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
	DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
	DSIT S CSP DC 48	921078	
10)	je (jsou) v souladu s evropskými směrnicemi:		
11)	2011/65/EU – směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) z 8. Června 2011		
	2014/35/EU – směrnice o zařízeních nízkého napětí z 26. Února 2014		
12)	Toto prohlášení potvrzuje shodu s uvedenými směrnicemi, neuvádí však žádnou záruku vlastností. Bezpečnostní pokyny přiložené dokumentace musíbýt dodržovány. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.		
13)	Vydavatel		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Německo		
15)	Místo, datum		
16)	Právně závazný podpis		
17)	Technický ředitel		
18)	Ředitel divize řešení přepěťové ochrany centra kompetencí		

(DA)

1)	EU-overensstemmelseserklæring		
2)	Dokument		
3)	Fabrikant		
4)	Vi erklærer, at det/de udpegede produkt/produkter		
5)	Τύπος προϊόντος	6) Αρ. είδους	7) Πρότυπο
	DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
	DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
	DSIT S CSP DC 48	921078	
10)	er i overensstemmelse med det/de europæiske direktiv/direktiver:		
11)	2011/65/EU RoHS-direktiv af 8. juni 2011		
	2014/35/EU lavspændingsdirektiv af 26. februar 2014		
12)	Denne erklæring bekræfter overholdelse af de angivne direktiver, men indebærer ingen garant for egenskaber. Sikkerhedsanvisningerne i den ledsagende dokumentation skal overholdes. Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.		
13)	Udsteder		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

15)	Sted, dato
16)	Juridisk bindende signatur
17)	Teknologichef
18)	Leder, kompetencecenter for SPD-løsninger

(EL)

1)	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ		
2)	Έγγραφο		
3)	Κατασκευαστής		
4)	Δηλώνουμε ότι το ή τα καθορισμένα προϊόντα		
5)	Designación del producto	6) Artículo No.	7) Norma
	DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
	DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
	DSIT S CSP DC 48	921078	
10)	συμμορφώνονται με την ή τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες:		
11)	2011/65/ΕΕ Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) της 8ης Ιουνίου 2011		
	2014/35/ΕΕ Οδηγία για τη χαμηλή τάση της 26ης Φεβρουαρίου 2014		
12)	Με την παρούσα δήλωση πιστοποιείται η συμμόρφωση με την ή τις ενδεδειγμένες οδηγίες, αλλά δεν υπονοείται καμία εγγύηση ιδιοτήτων. Πρέπει να λαμβάνεται γνώση των οδηγιών ασφαλείας της συνοδευτικής τεκμηρίωσης. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.		
13)	Εκδοτική αρχή		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Γερμανία		
15)	Τόπος, ημερομηνία		
16)	Νομικά δεσμευτική υπογραφή		
17)	Τεχνικός Διευθυντής		
18)	Διευθυντής κέντρου απόδοσης γιαλύσεις συσκευών προστασίας		

(ES)

1)	Declaración de conformidad UE		
2)	Documento		
3)	Fabricante		
4)	Declaramos que el producto/los productos abajo mencionados		
5)	Tuotteen tyyppi	6) Artikkelinro	7) Standardi
	DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
	DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
	DSIT S CSP DC 48	921078	
10)	cumple(n) con la(s) directiva(s) europea(s):		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

11)	2011/65/UE Directiva RoHS de 8 de junio de 2011
	2014/35/UE Directiva de baja tensión de 26 de febrero de 2014
12)	La presente declaración certifica la conformidad con la(s) directiva(s) mencionada(s) pero no incluye ninguna garantía de características. Valen las indicaciones de seguridad de la información del producto suministrada. La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsibilidad única del fabricante.
13)	Expedidor
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemania
15)	Lugar, fecha
16)	Firma jurídicamente válida
17)	Director Técnico
18)	Director del Centro de Competencias de Soluciones SPD

(FI)

1)	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		
2)	Asiakirja		
3)	Valmistaja		
4)	Täten vakuutamme, että seuraava tuote / seuraavat tuotteet		
5) Type de produit		6) Article n°	7) Norme
DSIT S CSP DC 48 FM		921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48		921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48		921078	
10)	täyttää/täyttävät seuraavan eurooppalaisen direktiivin/direktiivien vaatimukset:		
11)	2011/65/EU RoHS-direktiivi, 8. kesäkuuta 2011		
	2014/35/EU Pienjännitedirektiivi, 26. helmikuuta 2014		
12)	Täten vakuutamme, että mainittu tuote / mainitut tuotteet täyttävät mainitun direktiivin / mainittujen direktiivien vaatimukset. Tämä vakuutus ei ole tae mistään ominaisuuksista. Liitteenä olevan dokumentaation turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja yksin takaa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen paikkansapitävyyden.		
13)	Antaja		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Saksa		
15)	Paikka ja aika		
16)	Laillisesti sitova allekirjoitus		
17)	Teknologiajohtaja		
18)	Ylijännitesuojaratkaisujen osaamiskeskuksen johtaja		

(FR)

1)	Déclaration de conformité UE		
2)	Document		
3)	Fabricant		
4)	Nous attestons que le(s) produit(s) désigné(s)		
5) Termék típusa		6) Cikkszám	7) Szabvány

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48	921078	

[10)]	respecte(nt) la(les) directive(s) européenne(s) suivante(s):
[11)]	2011/65/UE – Directive RoHS du 8 juin 2011
	2014/35/UE – Directive Basse tension du 26 février 2014
[12)]	La présente déclaration confirme le respect de la(des) directive(s) susmentionnée(s), mais n'a pas de valeur de garantie de la qualité. Les instructions de sécurité figurant dans la documentation jointe doivent être suivies. La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.
[13)]	Émetteur
[14)]	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Allemagne
[15)]	Lieu, date
[16)]	Signature juridiquement contraignante
[17)]	Directeur technique
[18)]	Directeur Centre de Compétence Solutions de protection contre les surtensions

(HU)

[1)]	EU megfelelőségi nyilatkozat
[2)]	Dokumentum
[3)]	Gyártó
[4)]	Ezennel igazoljuk, hogy a nevezett termék(ek)

[5)] Tipo di prodotto	[6)] N. articolo	[7)] Standard
DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48	921078	

[10)]	megfelel(nek) a következő európai irányelv(ek)nek:
[11)]	2011/65/EU 2011. Június 08-i RoHS irányelv
	2014/35/EU 2014. Február 26-i kisfeszültségű irányelv
[12)]	Jelen nyilatkozat igazolja a nevezett irányelv(ek)nek való megfelelősége, de nem jelent garanciát a termék(ek) tulajdonságaira vonatkozóan. A mellékelt dokumentáció biztonság útmutatásait figyelembe kell venni. Jelen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellettkerül kiállításra.
[13)]	Kibocsátó
[14)]	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Németország
[15)]	Hely, dátum
[16)]	Jogilag bizonyító erejű aláírás
[17)]	technológiai igazgató
[18)]	SPD Megoldások Kompetencia Központ igazgatója

(IT)

[1)]	Dichiarazione di conformità UE

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

2)	Documento
3)	Produttore
4)	Dichiariamo che il/i prodotto/i designato/i

5) Producttype	6) Artikelnr.	7) Standaard
DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48	921078	

10)	è/sono conforme/i alla/e direttiva/e Europea/e:
11)	Direttiva RoHS 2011/65/UE dell'08 giugno 2011
	Direttiva bassa tensione 2014/35/UE del 26 febbraio 2014
12)	Questa dichiarazione certifica la conformità alla/e direttiva/e indicata/e ma non implica alcuna garanzia delle proprietà. Osservare le istruzioni di sicurezza della documentazione di accompagnamento. Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
13)	Organo emittente
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germania
15)	Luogo, data
16)	Firma legalmente vincolante
17)	Chief Technology Officer
18)	Direttore Centro di competenza soluzioni SPD

(NL)

1)	EU-verklaring van overeenstemming
2)	Document
3)	Fabrikant
4)	Wij verklaren dat het (de) aangewezen product(en)

5) Typ produktu	6) Nr artykułu	7) Norma
DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48	921078	

10)	in overeenstemming is (zijn) met de Europese richtlijn(en):
11)	Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU van 26 februari 2014
	RoHS-richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011
12)	Deze verklaring bevestigt de overeenstemming met de aangegeven richtlijn(en), maar houdt geen garantie van eigenschappen in. De veiligheidsvoorschriften van de begeleidende documentatie moeten in acht worden genomen. Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.
13)	Uitgever
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Duitsland
15)	Plaats, datum
16)	Wettelijk bindende handtekening
17)	Technisch directeur

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

18)	Directeur (voor Competentiecentrum) SPD-oplossingen

(PL)

1)	Deklaracja zgodności UE		
2)	Dokument		
3)	Producent		
4)	Oświadczamy, że oznaczony produkt / oznaczone produkty		
5) Tipo de Produto		6) Artigo n.º	7) Norma
DSIT S CSP DC 48 FM		921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48		921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48		921078	
10)	jest zgodny / są zgodne z dyrektywą europejską / dyrektywami europejskim		
11)	2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznyc niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym I elektronicznym (RoHS) z 8 czerwca 2011 r.		
	2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa z 26 lutego 2014 r.		
12)	Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność ze wskazaną dyrektywą / wskazanymi dyrektywami, ale nie stanowi gwarancji właściwości produktu. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w dołączonej dokumentacji. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.		
13)	Wydawca		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Niemcy		
15)	Miejscowość, data		
16)	Prawnie wiążący podpis		
17)	Dyrektor ds. technicznych		
18)	Dyrektor centrum kompetencji ds. rozwiązań w zakresie urządzeń do ochrony przepięciowej		

(PT)

1)	Declaração UE de conformidade		
2)	Documento		
3)	Fabricante		
4)	Declaramos que o(s) produto(s) designado(s)		
5) Produkttyp		6) Artikelnumm	7) Standard
DSIT S CSP DC 48 FM		921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48		921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48		921078	
10)	encontra(m)-se em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) da UE:		
11)	2011/65/UE Diretiva RSP, de 8 de junho de 2011		
	2014/35/UE Diretiva Baixa Tensão, de 26 de fevereiro de 2014		
12)	A presente declaração atesta a conformidade com a(s) diretiva(s) mencionada(s), mas não implica uma garantia das características. As instruções de segurança da documentação fornecida devem ser observadas. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
13)	Emitente		

EU Declaration of Conformity [1)]

EU Konformitätserklärung

14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemanha
15)	Local, data
16)	Assinatura juridicamente vinculativa
17)	Diretor Técnico
18)	Diretor de Centro de Competência de soluções SPD

(SV)

1)	EU-försäkran om överensstämmelse
2)	Dokument
3)	Tillverkare
4)	Vi försäkrar att den eller de angivna produkterna

DSIT S CSP DC 48 FM	921098	EN 61643-11:2012 + A11:2018
DSIT MOD CSP DC 48	921018	EN IEC 63000:2018
DSIT S CSP DC 48	921078	

10)	överensstämmer med europeiska direktiv:
11)	2011/65/EU RoHS-direktiv från 8 juni 2011
	2014/35/EU:s lågspänningsdirektiv från 26 februari 2014
12)	Denna deklaration bekräftar överensstämmelse med angivna direktiv men ingen garanti för egenskaper. Säkerhetsanvisningarna i den medföljande dokumentationen ska följas. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
13)	Utfärdare
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland
15)	Plats, datum
16)	Juridiskt bindande signatur
17)	Utvecklingsansvarig
18)	Chef kompetenscentrum för SPD-lösningar